

Objet :  
Commentaire sur le projet du rapport  
de la commission sur le code aquatique  
OIE

Direction Générale de l'Alimentation  
Bureau de la Santé Animale

75732 PARIS CEDEX 15

Dossier suivi par :  
C. Garcia  
C. Lupo  
C. François  
T. Renault

**Institut français de Recherche  
pour l'Exploitation de la Mer**

Etablissement public à caractère  
industriel et commercial

**Station de La Tremblade**  
Ronce les Bains  
B.P. 133  
17390 La Tremblade  
France

téléphone 33 (0)5 46 76 26 10  
télécopie 33 (0)5 46 76 26 11  
<http://www.ifremer.fr>

**Siège social**

155, rue Jean-Jacques Rousseau  
92138 Issy-les-Moulineaux Cedex  
France  
R.C.S. Nanterre B 330 715 368  
APE 731 Z  
SIRET 330 715 368 00297  
TVA FR 46 330 715 368

téléphone 33 (0)1 46 48 21 00  
télécopie 33 (0)1 46 48 22 96  
<http://www.ifremer.fr>

Référence : 14-049 LGPMM/PAT/LNR/CG/CL/CF/TR

La Tremblade, le 09/04/2014

Madame,

Je vous prie de trouver dans ce présent document les commentaires du Laboratoire National de Référence des maladies des mollusques marins concernant les documents que vous nous avez transmis le 31 mars 2014.

Les commentaires concernent les annexes 6 et 18 du rapport de la commission aquatique OIE.

Nous restons à votre disposition et vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos meilleures salutations.

Sylvie Lapègue,  
Chef du laboratoire LGPMM

## Commentaires du LNR

### Commentaires concernant l'annexe 6 : chapitre 1.3 Diseases listed by the OIE

Aucun commentaire vis-à-vis de la liste des maladies citées dans l'article 1.3.2.

### Commentaires concernant l'annexe 18 : chapitre 2.4.9. Infection with ostreid herpesvirus 1 microvariants

#### Paragraphe 2.1.1. : Aetiological agent, agent strains

Dans la phrase « The virus was classified under the name *Ostreid herpesvirus 1* (OsHV-1) as the first known » supprimé car il faudrait supprimer « as the first known » pour améliorer la clarté de cette phrase.

La référence « Shimata et al., 2012 » est incorrecte, il s'agit de « Shimahara et al. 2012 ». Cette référence devra également être modifiée dans le paragraphe « 8. Reference ».

#### Paragraphe 2.2.7. : Known or suspected wild aquatic animal carriers

Cette phrase « OsHV-1 microvariant DNA has been recently detected in France and in Ireland in blue mussel, *Mytilus edulis*, and in *Donax trunculus* » est incorrecte.

OsHV-1 microvariant a bien été détecté sur des moules en France et en Irlande. En revanche, sur *Donax trunculus*, il n'a été détecté qu'en France et non en Irlande. De plus, OsHV-1 microvariant a également été détecté sur des palourdes japonaises (*Manilla clam*) en France.

La phrase pourrait être : « OsHV-1 microvariant DNA has been recently detected in France, in *Manilla clam Ruditapes philippinarum* and in *Donax trunculus*—and in France and Ireland in blue mussel, *Mytilus edulis*. »

#### Paragraphe 4.3.1.2.3.2. : OsHV-1 specific Sybr® Green PCR assay (Pepin et al., 2008)

Dans le protocole de cette PCR en temps réel, il est mentionné le premix « Brilliant® SYBR® Green I PCR Master Mix ». Ce premix n'est plus commercialisé ; il a été remplacé par le premix « Brilliant III Ultra-Fast SYBR®

Institut français de Recherche  
pour l'Exploitation de la Mer

Etablissement public à caractère  
industriel et commercial

Station de La Tremblade  
Ronce les Bains  
B.P. 133  
17390 La Tremblade  
France

téléphone 33 (0)5 46 76 26 10  
télécopie 33 (0)5 46 76 26 11  
<http://www.ifremer.fr>

#### Siège social

155, rue Jean-Jacques Rousseau  
92138 Issy-les-Moulineaux Cedex  
France

R.C.S. Nanterre B 330 715 368  
APE 731 Z  
SIRET 330 715 368 00297  
TVA FR 46 330 715 368

téléphone 33 (0)1 46 48 21 00  
télécopie 33 (0)1 46 48 22 96  
<http://www.ifremer.fr>

Green QPCR Master Mix ». Ce changement de premix a modifié le protocole de la PCR en temps réel. De fait, le protocole indiqué est incorrect.

Paragraphe 4.3.1.2.3.3. : OsHV-1 specific TaqMan® PCR assay (Martenot et al., 2010)

Dans la phrase suivante : “All samples that were positive by the reference protocol were also positive by the alternative protocol. Of the 76 samples that were negative by the reference protocol, 49 were positives by the alternative protocol. Although these results may suggest that the alternative protocol can be more sensitive than the reference protocol, formal validation is needed.”, il serait intéressant de remplacer “the reference protocol” par “the SYBR®Green protocol” et de remplacer “the alternative protocol” par “the TaqMan® protocol”.

**Institut français de Recherche  
pour l'Exploitation de la Mer**

Établissement public à caractère  
industriel et commercial

**Station de La Tremblade**  
Ronce les Bains  
B.P. 133  
17390 La Tremblade  
France

téléphone 33 (0)5 46 76 26 10  
télécopie 33 (0)5 46 76 26 11  
<http://www.ifremer.fr>

**Siège social**

155, rue Jean-Jacques Rousseau  
92138 Issy-les-Moulineaux Cedex  
France

R.C.S. Nanterre B 330 715 368  
APE 731 Z  
SIRET 330 715 368 00297  
TVA FR 46 330 715 368

téléphone 33 (0)1 46 48 21 00  
télécopie 33 (0)1 46 48 22 96  
<http://www.ifremer.fr>